

Isa. 65:17-25

הִנְנִי 17 כִּי-
behold I for

בּוֹרֵא שָׁמַיִם חֲדָשִׁים וְאָרֶץ חֲדָשָׁה
one creating heavens new ones and earth new

וְלֹא תִזְכְּרֶנָּה הָרֵאשִׁוֹנֹת
and not they will be remembered the first ones

וְלֹא תֵעָלֶינָה עַל-לֵב
and not they will go up upon heart

18 כִּי-אִם- שִׂישׂוּ וְגִילוּ עַד- עַד-
rather they will exult and they will rejoice forever until

אֲשֶׁר אֲנִי בּוֹרֵא
which I creating

כִּי הִנְנִי
for behold I

בּוֹרֵא אֶת-יְרוּשָׁלַם גִּילָה
creating Jerusalem joy

וְעַמָּהּ מְשׂוֹשׂ
and its people rejoicing/gladness

19 וְגִלְתִּי בִירוּשָׁלַם וְשִׂשְׂתִּי וְגִלְתִּי
and I will rejoice and I will be glad in Jerusalem

וְלֹא- יִשְׁמַע בָּהּ עוֹד
and not it will be heard in it still

קוֹל בְּכִי וְקוֹל זַעֲקָה
voice of weeping and voice of crying out

20 לֹא- יִהְיֶה מִשָּׁם עוֹד עוֹלַם יָמָיו
not it will be from there still suckling child of days

וְזָקֵן אֲשֶׁר לֹא- יִמְלֵא אֶת- יָמָיו
and elder/old man who not he will fulfill his days

כִּי הַנְּעָר בֶּן- מֵאָה שָׁנָה יָמוּת
because the youth son of hundred year he will die

וְהַחוֹטֵא בֶּן- מֵאָה שָׁנָה יִקְלָל
and the one missing son of hundred year he will be cursed

21 וַיִּבְנוּ בָתִּים וַיֵּשְׁבוּ
and they will build houses and they will dwell

וְנִטְעוּ כְרָמִים וְאָכְלוּ פְּרִים
and they will plant vineyards and they will eat their fruit

22 לֹא יִבְנוּ וְאֲחֵר יֵשֵׁב
not they will build and another he will dwell

לֹא יִטְעוּ וְאֲחֵר יֹאכֵל
not they will plant and another he will eat

כִּי- כַיָּמֵי הָעֵץ יָמֵי עַמִּי
because like days of the tree days of my people

וּמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם בְּחִירֵי יִבְלוּ
and deed/work of their hands my chosen ones they will fully enjoy

23 לֹא־ יִגְעוּ לְרִיק
not they will toil for the vanity

וְלֹא־ יִלְדוּ לְבִהְלָה
and not they will bear [children] for the horror/disaster

כִּי זֶרַע בְּרוּכֵי יְהוָה הֵמָּה
because seed of ones blessed of Yahweh they

וּצְאֹצְאֵיהֶם אִתָּם
and their offspring with them

24 וְהָיָה טֶרֶם־ יִקְרְאוּ וְאֲנִי אֶעֱנֶה
and it will be before they will call out and I I will answer

עוֹד הֵם מְדַבְּרִים וְאֲנִי אֲשָׁמַע
they still speaking and I I will hear

25 זֶאֵב וְטֹלֵה וְיָרְעוּ כְּאֶחָד
wolf and lamb they will graze like one

וְאֲרִיֶּה כַּבָּקָר יֹאכַל־ תֶּבֶן
and lion like the steer he will eat straw

וְנַחֲשׁ עֹפָר לַחֲמוֹ
and serpent dust his food

לֹא־ יִרְעוּ
not they will do evil

וְלֹא־ יִשְׁחִיתוּ בְּכֹל־ הַר קִדְשִׁי
and not they will destroy in all of mountain of my holiness

אָמַר יְהוָה
He says Yahweh